

School supply packets \$40

Spirits Shirts \$10

Cash only!

Utiles Escolares \$40

Camisa \$10

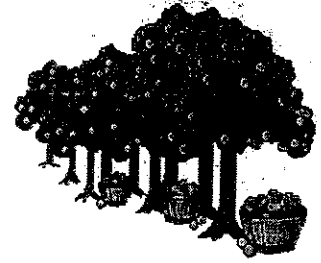
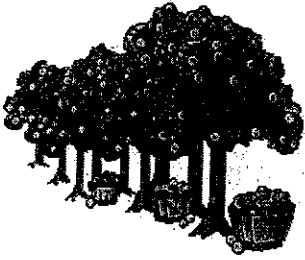
Solo pago en efectivo!

Orange Grove Elementary

Aldine ISD

4514 East Mount Houston Road
Houston, Texas 77093
281-985-6540 *281-985-6544 (fax)
Ana Fernanda Flores-Bolivar -Principal
Kimberly Johnson-Assistant Principal
Bethel Covington – Assistant Principal

Every Student is a Genius



Dear Parents,

Welcome our 2018-19 school year. This letter is to remind you of some of the policies and procedures of Orange Grove. If you have any questions, feel free to call the school at 281-985-6540.

School Hours: Please have your child at school by 7:30 a.m. Tardy bell rings at 7:40 am, Classes are dismissed at 3:00 p.m.

Breakfast and Lunch: Breakfast is served at no cost from 7:00 am - 7:30 am. Please be sure to fill out a lunch application (www.aldinecafe.com) to see if you qualify for free or reduced lunch. – Lunch \$1.75

Dress Code: Please follow the uniform dress code policy; you can only wear jeans on Friday with a spirit shirt. Back packs must be transparent or mesh.

Absences/Tardies: Please send a note with your child when he/she is absent from school. If your child is absent for more than 3 days, a note from the doctor is needed for your child to return to class. If your child arrives late for school, it is necessary for the parent to come in to the office to sign in the student before the student can go to class.

Picking up your Child: If plans change regarding how your child will go home or there is a change of who is to pick up your child, please send a note with your child. We will not accept verbal messages. One will need to personally inform the school of any change for that day. If an emergency arises call the school, and someone will let your child's teacher know of any change. After 1:30 pm, we will not be able to change transportation for pick up that day. No early dismissal after 2:15 pm. Please remember all of this is for the safety of your child.

Car Riders: If your student is a car rider, you must have a legible and visible car tag to pick up your student. There are no exceptions. If you do not have the tag, you will have to go to the office to get a new tag. We will not allow you to walk up and pick up your student in the car pool line. You will only be able to pick up your child in a vehicle in the car pool line. All students must be picked up no later than 3:30 pm.

Walkers: If you are living within the 2 miles radius of the school and do not qualify for bus transportation and choose your child to be a walker please make sure to be on time for pick up at our side or back gate. Pick up time is 3:00pm. Please be mindful and do not park on the streets leading to our school's gates, or blocking in our neighbors private driveways. This is for the safety of our students and to avoid issues with traffic

Sincerely,

Ana Fernanda Flores-Bolivar – Principal

Follow us on Twitter
@OrangeGroveRoar

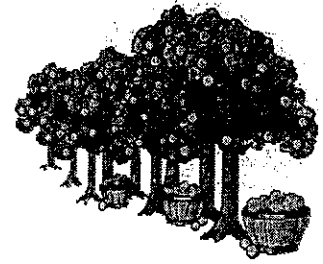
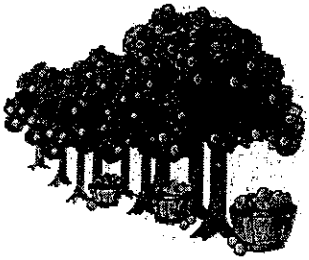
<https://www.facebook.com/orangegrovetigers>
<http://orangegroves.aldineisd.org/>

Orange Grove Elementary

Aldine ISD

4514 East Mount Houston Road
Houston, Texas 77093
281-985-6540 *281-985-6544 (fax)
Ana Fernanda Flores-Bolivar -Principal
Kimberly Johnson-Assistant Principal
Bethel Covington – Assistant Principal

Every Student is a Genius



Queridos padres,

Bienvenidos al año escolar 2018-19. Esta carta es para recordarle algunas de las políticas y procedimientos de Orange Grove. Si tiene alguna pregunta, no dude en llamar a la escuela al 281-985-6540.

Horas de escuela: Por favor, traiga a su hijo/a en la escuela a más tardar 7:30 a.m. La campana de tardanza suena a las 7:40 de la mañana, las clases terminan a las 3:00 pm.

El desayuno y el almuerzo: El desayuno se sirve sin costo de 7:00 a 7:30 am. Por favor asegúrese de llenar una aplicación de almuerzo (www.aldinecafe.com) para ver si usted califica para el almuerzo gratis o reducido. El costo del almuerzo es de: \$1.75

Código de vestimenta: Por favor, siga la política de uniforme de código de vestimenta; solo puedes usar pantalones de mezclilla el viernes con una camiseta de la escuela. Las mochilas deben ser transparentes o de malla.

Ausencias / Tardanzas: Por favor envíe una nota con su hijo cuando él / ella esté ausente de la escuela. Si su hijo está ausente por más de 3 días, se necesita una nota del médico para que su hijo regrese a clase. Si su hijo llega tarde a la escuela, es necesario que los padres entren a la oficina y registren a su hijo antes de que vaya a su clase.

Recogiendo su niño(a): Si cambia de planes con respecto a cómo su hijo va a volver a casa o si hay un cambio de quién va a recoger a su hijo por favor envíe una nota con su hijo firmada por los padres. Uno tendrá que informar personalmente a la escuela de cualquier cambio ese día. No se aceptan mensajes verbales. Si hay una emergencia, por favor llame a la escuela y nosotros le avisaremos a la maestra la información de cambio. Después de las 1:30 pm, no podremos cambiar la forma en la que su hijo se va a la casa por ese día. Después de las 2:15 pm no podrán recoger estudiantes temprano. Por favor recuerde que esto es por la seguridad de su hijo.

Los estudiantes que van en carro: Si su hijo se va en automóvil debe tener una etiqueta visible y legible para recoger a su hijo. No hay excepciones. Si usted no tiene la etiqueta, tendrá que ir a la oficina con su identificación para obtener una nueva etiqueta. No vamos a permitir que usted lo recoja en la línea del coche a pie. Sólo se podrá recoger a su hijo en un vehículo en la línea del coche. Todos los estudiantes deben ser recogidos a más tardar 3:30 pm.

Caminantes (Walkers): Si usted está viviendo a 1/2 millas a la redonda de la escuela y no califica para el transporte en autobús y elige que su hijo camine por favor asegúrese de llegar a tiempo a recogerlo al portón trasero o a lado. La hora de salida es 3:00 pm. Por favor, sea consciente y no se estacione en las calles que llegan a los portones de nuestra escuela, o bloquee las entradas privadas de los vecinos. Esto es para la seguridad de nuestros estudiantes y para evitar problemas con el tráfico.

Sinceramente,

Ana Fernanda Flores-Bolivar - Directora

Follow us on Twitter

@OrangeGroveRoar

<https://www.facebook.com/orangegrovetigers>

<http://orangegroves.aldineisd.org/>

School Supply List

Grade 1	Quantity	Grade 4	Quantity
NO 2 PENCIL (LATEX FREE)	12	CRAYOLA CRAYONS 24CT	1
100 CT. FACIAL TISSUE	2	BLACK MEDIUM STICK PEN	12
PLASTIC SCHOOL BOX 8.5X5.75X2.5	1	NO 2 PENCIL (LATEX FREE)	36
12X18 50 CT ASST CONST PAPER	1	100 CT. FACIAL TISSUE	2
12X18 MANILA PAPER 50CT	1	12X18 50 CT ASST CONST PAPER	1
100 CT. SPIRAL COMP. BOOK WIDE RULE	3	12X18 MANILA PAPER 50CT	1
WIDE RULE 8X10.5 FILLER PAPER 200CT	1	RED MEDIUM STICK PEN	4
COLORATIONS 5" BLUNT SCISSORS	1	SPIRAL WIDE RULE 8.5 x10.5 NOTEBOOK 100 CT.	2
ASST. POCKET AND BRAD FOLDER	4	ASST. POCKET AND BRAD FOLDER	6
CRAYOLA CRAYONS 24CT	1	FLEXIRULER BY ITS ACADEMIC (STANDARD & METRIC)	1
ELMER'S SMALL (6 GRAM) GLUE STICK	3	SHARP 5" SCISSORS	1
8CT WASHABLE COLORATION MARKER BROAD	1	8CT WASHABLE COLORATION MARKER BROAD	1
PENCIL CAP ERASERS (LATEX FREE)	6	PENCIL CAP ERASERS (LATEX FREE)	6
ALCOHOL-FREE GERM-X ADV FOAMING SANITIZER	1	ALCOHOL-FREE GERM-X ADV FOAMING SANITIZER	1
RECLOSABLE SANDWICH BAG (1.4 ML)	24	WIDE RULE 8X10.5 FILLER PAPER 200CT	2
PINK BEVEL ERASER (LATEX FREE)	2	RECLOSABLE SANDWICH BAG (1.4 ML)	1
MARBLE COMP W/STORY PAPER RED BASELINE 100CT	1	REG. PENCIL SHARPENER W/ RECEPTACLE	2
		ELMER'S SMALL (6 GRAM) GLUE STICK	1
		100 CT BLACK MARBLE COMP BOOK WR	6
		PENDEL HI-POLYMER ERASER	4
		SHORT 8CT COLORED PENCILS	2
		12" 1/16" STANDARD METRIC PLASTIC RULER	1
		6" PROTRACTOR - CLEAR	1

Grade 2	Quantity	Grade 5 & 6	Quantity
NO 2 PENCIL (LATEX FREE)	24	CRAYOLA CRAYONS 24CT	1
ASSORTED POCKET ONLY FOLDER	6	NO 2 PENCIL (LATEX FREE)	12
100 CT. FACIAL TISSUE	2	COLORATIONS 5" BLUNT SCISSORS	1
12X18 50 CT ASST CONST PAPER	2	ASST. POCKET AND BRAD FOLDER	5
12X18 MANILA PAPER 50CT	2	1/16" PLASTIC RULER-12" STAND & METR.	1
100 CT. SPIRAL COMP. BOOK WIDE RULE	2	1" ASST FLEXIBLE POLY BINDER	1
COLORATIONS SHARP 5" SCISSORS	1	5-TAB MULTI COLORED INDEX DIVIDER	1
1/16" PLASTIC RULER-12" STAND & METR.	1	BLACK FINE STICK PEN	2
CRAYOLA CRAYONS 24CT	1	RED MEDIUM STICK PEN	2
ELMER'S 4OZ SCHOOL GLUE	1	WIDE RULE 8X10.5 FILLER PAPER 200CT	2
8CT WASHABLE COLORATION MARKER BROAD	1	100 CT. FACIAL TISSUE	2
ALCOHOL-FREE GERM-X ADV FOAMING SANITIZER	1	ELMER'S SMALL (6 GRAM) GLUE STICK	2
WIDE RULE 8X10.5 FILLER PAPER 200CT	2	12X18 50 CT ASST CONST PAPER	1
PINK BEVEL ERASER (LATEX FREE)	2	4X6 100 CT RULED INDEX CARD	1
PLASTIC SCHOOL BOX 8.5X5.75X2.5	1	12X18 MANILA PAPER 50CT	1
100 CT BLACK MARBLE COMP BOOK WR	1	100 CT BLACK MARBLE COMP BOOK WR	8
		MED PINK PEARL CARNATION ERASER	1
		100 CT. SPIRAL COMP. BOOK WIDE RULE	3
		MANILA 1/3 CUT LETTER SIZE FILE FOLDERS	6

Grade 3	Quantity
NO 2 PENCIL (LATEX FREE)	36
100 CT. FACIAL TISSUE	2
12X18 50 CT ASST CONST PAPER	1
12X18 MANILA PAPER 50CT	1
RED MEDIUM STICK PEN	2
1/16" PLASTIC RULER-12" STAND & METR.	1
COLORATIONS SHARP 5" SCISSORS	1
ALCOHOL-FREE GERM-X ADV FOAMING SANITIZER	1
PENCIL CAP ERASERS (LATEX FREE)	6
CRAYOLA CRAYONS 24CT	1
ELMER'S 7 5/8 OZ SCHOOL GLUE	1
8CT WASHABLE COLORATION MARKER BROAD	1
RECLOSABLE SANDWICH BAG (1.4 ML)	12
ASST. POCKET AND BRAD FOLDER	6
WIDE RULE 8X10.5 FILLER PAPER 200CT	1
100 CT. SPIRAL COMP. BOOK WIDE RULE	2
ELMER'S SMALL (6 GRAM) GLUE STICK	3
COLORATIONS 7" PRESHARPENED COLORED PENCILS 12CT	1
PINK BEVEL ERASER (LATEX FREE)	2
100 CT BLACK MARBLE COMP BOOK WR	6
CLICK TO SCHOOL REWARDS BOOK	1

Lista de Utiles

Grado 1	Cantidad
LAPICES DEL NO 2 (SIN LATEX)	12
PAÑUELOS DESECHABLES CAJA DE 100	2
CAJA DE PLASTICO PARA LAPICES "SCHOOL BOX" DE 8.5X5.75X2.5	1
PAPEL DE CONSTRUCCION DE COLORES DE 12X18 DE 50 PIEZAS	1
PAPEL MANILA DE 12X18 PAQUETE DE 50 HOJAS	1
CUADERNO ESPIRAL PARA COMPOSICION RAYA ANCHA DE 100 HOJAS	3
HOJAS DE REPUESTO PERFORADAS PARA CARPETA 8X10.5 RENGLON ANCHO 200 H.	1
TIJERAS DE PUNTA ROMA "BLUNT SCISSORS" MARCA "COLORATIONS" DE 5"	1
FOLDERS DE BOLSILLO Y GANCHO "POCKET AND BRAD FOLDER" 9.5 PT	4
CRAYONES MARCA "CRAYOLA" CAJA CON 24 PIEZAS	1
PEGAMENTO EN BARRA MARCA "ELMER'S" CHICO (6 GRAMOS)	3
MARCADORES GRUESOS LAVABLES MARCA "COLORATIONS" CAJA CON 8 PIEZAS	1
BORRADORES PARA LAPIZ "CAP" (SIN LATEX)	6
ESPUMA DESINFECTANTE PARA MANOS LIBRE DE ALCOHOL "GERMX"	1
BOLSITAS PARA SANDWICHES CON ZIPPER DE (1.4 ML)	24
BORRADOR ROSA BISELADO (SIN LATEX)	2
CUADERNO PASTA DURA MARCA "MARBLE" ROJO RENGLON ANCHO 100 HOJAS	1

Grado 2	Cantidad
LAPICES DEL NO 2 (SIN LATEX)	24
FOLDERS DE BOLSILLO DE COLORES SURTIDOS	6
PAÑUELOS DESECHABLES CAJA DE 100	2
PAPEL DE CONSTRUCCION DE COLORES DE 12X18 DE 50 PIEZAS	2
PAPEL MANILA DE 12X18 PAQUETE DE 50 HOJAS	2
CUADERNO ESPIRAL PARA COMPOSICION DE RAYA ANCHA 100 HOJAS	2
TIJERAS AFILADAS MARCA "COLORATIONS" DE 5"	1
REGLA DE PLASTICO ESTANDAR Y METRICA DE 1/16"-12"	1
CRAYONES MARCA "CRAYOLA" CAJA CON 24 PIEZAS	1
RESISTOL BLANCO MARCA "ELMER'S" 4OZ	1
MARCADORES GRUESOS LAVABLES MARCA "COLORATIONS" CAJA CON 8	1
ESPUMA DESINFECTANTE PARA MANOS LIBRE DE ALCOHOL "GERMX"	1
HOJAS DE REPUESTO PERFORADAS PARA CARPETA 8X10.5 RENGLON ANCHO 200 H.	2
BORRADOR ROSA BISELADO (SIN LATEX)	2
CAJA DE PLASTICO PARA LAPICES "SCHOOL BOX" DE 8.5X5.75X2.5	1
CUADERNO DE PASTA DURA RAYADO MARCA "MARBLE" DE 100 HOJAS	1

Grado 3	Cantidad
LAPICES DEL NO 2 (SIN LATEX)	36
PAÑUELOS DESECHABLES CAJA DE 100	2
PAPEL DE CONSTRUCCION DE COLORES DE 12X18 DE 50 PIEZAS	1
PAPEL MANILA DE 12X18 PAQUETE DE 50 HOJAS	1
BOLIGRAFO ROJO PUNTA MEDIANA "STICK PEN"	2
REGLA DE PLASTICO ESTANDAR Y METRICA DE 1/16"	1
TIJERAS AFILADAS MARCA "COLORATIONS" DE 5"	1
ESPUMA DESINFECTANTE PARA MANOS LIBRE DE ALCOHOL "GERMX"	1
BORRADORES PARA LAPIZ "CAP" (SIN LATEX)	6
CRAYONES MARCA "CRAYOLA" CAJA CON 24 PIEZAS	1
RESISTOL BLANCO MARCA "ELMER'S" DE 7 5/8 ONZAS	1
MARCADORES GRUESOS LAVABLES MARCA "COLORATIONS" CAJA CON 8	1
BOLSITAS PARA SANDWICH CON ZIPPER DE (1.4 ML)	12
FOLDERS DE BOLSILLO Y GANCHO "POCKET AND BRAD FOLDER"	6
HOJAS DE REPUESTO PERFORADAS PARA CARPETA 8X10.5 RENGLON ANCHO 300 H.	1
CUADERNO ESPIRAL PARA COMPOSICION RAYA ANCHA 100 HOJAS	2
PEGAMENTO EN BARRA MARCA "ELMER'S" CHICO (6 GRAMOS)	3
LAPICES DE COLORES CON PUNTA MARCA "COLORATIONS" DE 7" CAJA CON 12	1
BORRADOR ROSA BISELADO (SIN LATEX)	2
CUADERNO PARA COMPOSICION NEGRO MARCA "MARBLE" RAYA ANCHA 100 H	6
LIBRO "BACK TO SCHOOL REWARDS"	1

Grado 4	Cantidad
CRAYONES MARCA "CRAYOLA" CAJA CON 24 PIEZAS	1
BOLIGRAFO O PLUMA PUNTO MEDIO NEGRO "STICK PEN"	12
LAPICES DEL NO 2 (SIN LATEX)	36
PAÑUELOS DESECHABLES CAJA DE 100	2
PAPEL DE CONSTRUCCION DE COLORES DE 12X18 DE 50 PIEZAS	1
PAPEL MANILA DE 12X18 PAQUETE DE 50 HOJAS	1
BOLIGRAFO O PLUMA ROJA PUNTA MEDIANA "STICK PEN"	4
CUADERNO ESPIRAL PARA COMPOSICION RAYA ANCHA 8.5 x10.5 100 HOJAS	2
FOLDERS DE BOLSILLO Y GANCHO "POCKET AND BRAD FOLDER" 9.5PT	6
REGLA DE PLASTICO FLEXIBLE "FLEXIRULER" (ESTANDAR Y METRICA)	1
TIJERAS AFILADAS SHARP DE 5"	1
MARCADORES GRUESOS LAVABLES MARCA "COLORATIONS" CAJA CON 8	1
BORRADOR PARA LAPIZ "CAP" (SIN LATEX)	6
ESPUMA DESINFECTANTE PARA MANOS LIBRE DE ALCOHOL "GERMX"	1
HOJAS DE REPUESTO PERFORADAS PARA CARPETA 8X10.5 RENGLON ANCHO 200 H	2
BOLSITAS PARA SANDWICH CON ZIPPER (1.4 ML)	1
SACAPUNTAS PARA LAPIZ REGULAR CON CAJITA	2
PEGAMENTO EN BARRA MARCA "ELMER'S" CHICO (6 GRAMOS)	1
CUADERNO PARA COMPOSICION NEGRO MARCA "MARBEL" 100 HOJAS RAYA ANCHA	6
BORRADOR PENTEL HI-POLYMER	4
LAPICES DE COLORES CHICOS CAJA DE 8	2
REGLA DE PLASTICO ESTANDAR Y METRICA 12" 1/16"	1
REGLA TRANSPORTADOR "PROTRACTOR" - TRANSPARENTE	1

Grade 5	Quantity
CRAYOLA CRAYONS 24CT	1
NO 2 PENCIL (LATEX FREE)	12
COLORATIONS 5" BLUNT SCISSORS	1
ASST. POCKET AND BRAD FOLDER	5
1/16" PLASTIC RULER-12" STAND & METR.	1
1" ASST FLEXIBLE POLY BINDER	1
5-TAB MULTI COLORED INDEX DIVIDER	1
BLACK FINE STICK PEN	2
RED MEDIUM STICK PEN	2
WIDE RULE 8X10.5 FILLER PAPER 200CT	2
100 CT. FACIAL TISSUE	2
ELMER'S SMALL (6 GRAM) GLUE STICK	2
12X18 50 CT ASST CONST PAPER	1
4X8 100 CT RULED INDEX CARD	1
12X18 MANILA PAPER 50CT	1
100 CT BLACK MARBLE COMP BOOK WR	8
MED PINK PEARL/CARNATION ERASER	1
100 CT. SPIRAL COMP. BOOK WIDE RULE	3
MANILA 1/2 CUT LETTER SIZE FILE FOLDERS	6

Aldine ISD Transportation Information 2018-2019

In the fall of 2018, Aldine ISD will open eight new campuses, fifth grade will move to elementary school, sixth grade will move to middle school, and pre-kindergarten and kindergarten will share campuses. The attendance zones for most campuses will change and, as a result, bus routes will too. Additionally, each year the Transportation Department evaluates the services provided throughout the district and determines if changes should be made.

Traditional Routes

All parents should check WebQuery to determine if their child is eligible for transportation services and to locate their bus stop and bus route information.

Instructions:

Go to www.aldineisd.org

Click *About*

Click *Departments*

Click *Transportation*

Click *Bus Stop & Route Information*

Follow the instructions for 2018-2019 route information

Enter the required information to view bus stop and bus route information

Campuses & Grade Levels	Buses Will Begin Picking Up Students
High schools & ninth grade schools (9 th -12 th)	5:45 am
Elementary schools (1 st -5 th)	6:35 am
Pre-kindergarten and kindergarten schools (PK-K)	6:45 am
Middle schools (6 th -8 th)	7:15 am

Reminders

Magnet, YES! Prep, Blanson CTE, Alternative Schools, and Special Needs Routes will be available at campus orientations in August.

Students need to have their current address and phone numbers on file at the campus before the last day of school.

Routes may change prior to the first day of school. Parents should check the website regularly.

Transportation Help Desk

Email: transportation@aldineisd.org Call: 281-985-7377

The Transportation Help Desk will be available:

8:00 am – 4:30 pm

May 25 – June 8

July 31 – August 24

Información de Transporte de Aldine ISD 2018-2019

En el otoño de 2018, Aldine ISD abrirá ocho nuevas escuelas, el quinto grado se trasladará a la escuela primaria, el sexto grado se trasladará a la escuela secundaria y el pre-kíndergarten y el kíndergarten compartirán planteles. Las zonas de asistencia para la mayoría de las escuelas cambiarán y, como resultado, las rutas de autobús también lo harán. Además, cada año, el Departamento de Transporte evalúa los servicios prestados en todo el Distrito y determina si deben hacerse cambios.

Rutas tradicionales

Todos los padres de familia deben consultar WebQuery para determinar si su hijo es elegible para los servicios de transporte y para localizar su parada de autobús y la información de ruta del autobús.

Instrucciones:

Visite www.aldineisd.org

Haga clic en *About*

Haga clic en *Departments*

Haga clic en *Transportation*

Haga clic en *Bus Stop y Route Information*

Siga las instrucciones para la información de ruta 2018-2019

Ingrese la información requerida para saber sobre la parada del autobús y la ruta del autobús.

Escuelas y niveles de grados	Los autobuses comenzarán a recoger estudiantes
Preparatorias y escuelas de 9° grado (9°-12°)	5:45 am
Escuelas primarias (1°-5°)	6:35 am
Escuelas de pre-kínder y kíndergarten (PK-K)	6:45 am
Escuelas secundarias (6°-8°)	7:15 am

Recordatorios

Las rutas para Magnet, YES! Prep, Blanson CTE, Escuelas Alternativas y de Necesidades Específicas estarán disponibles en orientaciones en las escuelas en el mes de agosto.

Los estudiantes deben tener su dirección y número de teléfono actuales en archivos de la escuela antes del último día de clases.

Las rutas pueden cambiar antes del primer día de clases. Los padres de familia deben consultar nuestra página de internet regularmente.

Servicio de asistencia del Departamento de Transporte

Correo electrónico: transportation@aldineisd.org Teléfono: 281-985-7377

La oficina de ayuda de transporte estará a sus órdenes:

De 8:00 a.m. a 4:30 p.m.

Del 25 de mayo al 8 de junio,
y del 31 de julio al 24 de agosto

Aldine Independent School District 2018-2019 School Calendar

August 16 (Thursday) Meet the Teacher Night 4:30 – 6pm
August 20 (Monday) First Day of School
September 3 (Monday) Labor Day Holiday
October 5 (Friday) Staff Development Day (Student Holiday)
October 8 (Monday) Columbus Day Holiday
November 19-23 (Monday-Friday) Thanksgiving Holiday
December 20 (Thursday) - Jan 4 (Friday) Mid-Winter Break (Students)
January 21 (Monday) Martin Luther King Holiday
February 15 (Friday) Staff Development Day (Student Holiday)
February 18 (Monday) Presidents' Day Holiday
March 11-15 (Monday-Friday) Spring Break
April 19 (Friday) Good Friday Holiday
April 22 (Monday) Student / Teacher Holiday
May 27 (Monday) Memorial Day Holiday
May 30 (Thursday) Last Day of School

Distrito Escolar Independiente de Aldine 2018-2019 Calendario escolar

16 de Agosto (jueves) Noche de conocer a la maestro 4:30 - 6 p.m.
20 de Agosto (lunes) Primer día de clases
3 de Septiembre (lunes) Labor Day (día de descanso)
5 de Octubre (viernes) Día de desarrollo del personal (día de descanso)
8 de Octubre (lunes) Columbus Day (día de descanso).
19-23 de Noviembre (lunes a viernes) Vacaciones para Día de Acción de Gracias
20 de Diciembre (jueves) - 4 de Enero (viernes) Vacaciones de Invierno (estudiantes)
21 de Enero (lunes) Martin Luther King Holiday (día de descanso)
15 de Febrero (viernes) Día de desarrollo del personal (día de descanso)
18 de Febrero (lunes) día festivo del presidente (día de descanso)
11-15 de Marzo (lunes a viernes) Vacaciones de primavera
19 de Abril (viernes) Viernes Santo festivo (día de descanso)
22 de Abril (lunes) Día de descanso para estudiante / maestra
27 de Mayo (lunes) Memorial Day Holiday (día de descanso)
30 de Mayo (jueves) Último día de clases

ALDINE INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT 2018 - 2019 CALENDAR

July 2018						
S	M	TU	W	TH	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

August 2018						
S	M	TU	W	TH	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

September 2018						
S	M	TU	W	TH	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

October 2018						
S	M	TU	W	TH	F	S
		1	2	3	4	5
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

November 2018						
S	M	TU	W	TH	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

December 2018						
S	M	TU	W	TH	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

January 2019						
S	M	TU	W	TH	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

February 2019						
S	M	TU	W	TH	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28		

March 2019						
S	M	TU	W	TH	F	S
						1
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

April 2019						
S	M	TU	W	TH	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

May 2019						
S	M	TU	W	TH	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

June 2019						
S	M	TU	W	TH	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

Legend	Campus Days	Holidays	September 3	President's Day	February 18	1st nine weeks	8/20 - 10/19
	District Staff Development	Labor Day	September 3	February 18	February 18	2nd nine weeks	10/22 - 12/19
	Holidays	Columbus Day	October 8	Spring Break	Mar. 11-15	3rd nine weeks	1/7 - 3/8
	Inclement Weather	Thanksgiving	Nov. 19-23	Good Friday	April 19	4th nine weeks	3/18 - 5/30
	Nine Weeks	Mid-Winter	Dec. 21 - Jan 4	Easter	April 21		
	State Test Dates	MLK Holiday	January 21	Memorial Day	May 27		
	Convocation	Student/Teacher Holiday	April 22				

Significant Dates	
August 1-2	New Teacher Induction Academy
August 6	Teachers Return
August 6 - 17	Campus Days: Level-specific chart indicates work days and staff development days
August 9	Convocation
August 20	First Day of Instruction
May 30	Last Day of Instruction
May 31	Teacher Work Day
Total Days (Fall Sem.)	80
Total Days (Spring Sem.)	93
Total Days (Year)	173
Staff Development	14
Total Instructional Minutes (Year)	76,985
Total Staff Days	187

Major Testing Dates	
Dec. 3 and 5	STAAR English I-II
Dec. 3 - 7	STAAR EOC Algebra 1, Biology, U.S. History
Feb. 25 - April 5	TELPAS Assessment Window
April 9 - 11	STAAR English I-II / Gr 4,7 W / Gr 5,8 M & R
April 1 - 19	STAAR Alternative 2 (grades 3 - 8 and EOC)
May 6 - 10	STAAR EOC Algebra 1, Biology, U.S. History
May 13 - 16	STAAR Gr 3-4 & 6-7 M & R; Gr 5,8 Sc; Gr 8 SS
May 13 - 14	STAAR Gr 5/8 Math & Reading retest
June 24 - 25	STAAR English I-II
June 25 - 26	STAAR Gr 5/8 Math & Reading retest
June 24 - 28	STAAR EOC Assessment Window
District Staff Development Days	
August 10	(on campus)
October 5	
February 15	

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE COMIDAS ESCOLARES DE PRECIO GRATIS Y REDUCIDO

Estimado Padre / Tutor:

Los niños necesitan comida nutritiva para aprender. Aldine ISD ofrece comidas saludables todos los días escolares. Se ofrece desayuno sin ningún costo para todos los estudiantes; el almuerzo \$2.00 para secundaria y \$1.75 para el nivel de primaria. Su hijo(s) puede calificar para recibir comidas gratis o a precio reducido. El precio reducido es de \$0.30 para el desayuno y \$0.40 para el almuerzo. Este paquete incluye una solicitud de beneficios de comida gratis o reducido precio, y un conjunto de instrucciones detalladas. A continuación, algunas preguntas y respuestas comunes para ayudarlo con el proceso de solicitud.

1. ¿Quién puede recibir comidas gratis o a precio reducido?

- Los niños en hogares que reciben beneficios de SNAP, FDIPIR o TANF, son elegibles para comidas gratis.
- Los hijos de crianza que están bajo la responsabilidad legal de una agencia de cuidado de crianza o tribunal son elegibles para recibir comidas gratis.
- Los niños que participan en el programa Head Start de su escuela son elegibles para recibir comidas gratis.
- Los niños que cumplen con la definición de desamparados, en fuga o migrantes califican para recibir comidas gratis.
- Los niños pueden recibir comidas gratis o a precio reducido si los ingresos de su familia están dentro de los límites de la Tabla Federal de Ingresos. Sus hijos pueden calificar para recibir comidas gratis o a precio reducido si el ingreso familiar está en o por debajo de los límites de esta tabla.

Tamaño de la familia	Anual	Mensual	Dos Veces al Mes	Cada dos Semanas	Semanal
1	\$22,459	1,872	936	864	432
2	30,451	2,538	1,269	1,172	586
3	38,443	3,204	1,602	1,479	740
4	46,435	3,870	1,935	1,786	893
5	54,427	4,536	2,268	2,094	1,047
6	62,419	5,202	2,601	2,401	1,201
7	70,411	5,868	2,934	2,934	1,355
8	78,403	6,534	3,267	3,096	1,508
<i>Por cada persona adicional:</i>					
	7,992	666	333	308	154

2. **¿Cómo sé si mis niños califican como sin hogar, emigrante o fugitivo?** ¿Los miembros de su familia carecen de una dirección permanente? ¿Se quedan juntos en un albergue, hotel, u otro arreglo de vivienda temporal? ¿Tiene reubicar su familia sobre una base estacional? ¿Hay niños que viven con usted que han optado por dejar a su familia o el hogar anterior? Si usted cree que los niños en su hogar cumplen con estas descripciones, y no se les ha dicho que sus hijos recibirán comidas gratis, por favor llame o mande un e-mail a Efrain Uribe, Oficial De Enlace Del Distrito, (281) 985-6425.
3. **¿Necesito llenar una solicitud para cada niño?** No. Utilice una solicitud para comidas gratis y precio reducido para todos los estudiantes en su hogar. No podemos aprobar una solicitud que no esté completa, así que asegúrese de llenar toda la información requerida. Devuelva la solicitud completa a: **Cuentas de Clientes en el Departamento de Servicios de Nutrición Infantil del AISD, ubicado en el 1802 Aldine Bender, Houston, TX, (281) 985-6441, o en cafetería de la escuela de su hijo/a.**
4. **¿Debo llenar una solicitud si recibí una carta este año escolar diciendo que mis hijos ya están aprobados para comidas gratis?** No, pero por favor, lea la carta que recibió y siga las instrucciones. Si algún niño en su hogar hace falta en su notificación de elegibilidad, contacte al departamento de Servicios de Nutrición Infantil de AISD al (281) 985-6441 inmediatamente.
5. **¿Puedo solicitar en línea?** ¡Sí! Se le recomienda llenar una solicitud en línea en lugar de una aplicación de papel si es capaz. La solicitud en línea tiene los mismos requisitos y se pedirá la misma información que la solicitud en papel. Visita SchoolCafe.com para comenzar o para aprender más sobre el proceso de solicitud en línea. Contacte a Cuentas de Clientes al (281) 985-6441 si tiene alguna pregunta sobre la solicitud en línea.
6. **La solicitud de mi hijo fue aprobada el año pasado. ¿Es necesario llenar una nueva?** Sí. La solicitud de su hijo es válida solo para ese año escolar y para los primeros días de este año escolar, a través de 1 de Octubre de 2018. Debe enviar una nueva solicitud a menos que la escuela le dijo que su hijo es elegible para el nuevo año escolar. Si no envía una nueva aplicación que está aprobado por la escuela o no se le ha notificado que su hijo es elegible para recibir comidas gratis, a su hijo se le cobrará el precio completo de comidas.
7. **Yo recibo WIC. ¿Pueden mis hijos recibir comidas gratis?** Los niños en hogares que participan en WIC podrían ser elegibles para recibir comidas gratis o a precio reducido. Por favor, envíe una solicitud.
8. **¿La información que doy será verificada?** Sí. También podemos pedirle que envíe prueba escrita de los ingresos de los hogares que reporta.
9. **Si yo no califico ahora ¿puedo solicitar más tarde?** Sí, usted puede solicitar en cualquier momento durante el año escolar. Por ejemplo, los niños con un padre o tutor que queda sin empleo pueden ser elegibles para recibir comidas gratis o a precio reducido si el ingreso de los hogares cae por debajo del límite de ingresos.
10. **¿Qué pasa si no estoy de acuerdo con la decisión de la escuela sobre mi solicitud?** Usted debe hablar con las autoridades escolares. También podría solicitar una audiencia ya sea llamando o escribiendo a: Maisha Guillory, Directora del Programa de Servicios de Salubridad, 999 Veterans Memorial Dr., Houston, TX, 7038, (281) 985-6411.
11. **¿Puedo solicitar si alguien en mi casa no es ciudadano americano?** Sí. Usted, sus hijos u otros miembros de la familia no tiene que ser ciudadanos estadounidenses para solicitar comidas gratis o a precio reducido.
12. **¿Qué pasa si mi ingreso no es siempre igual?** Anote la cantidad que recibe normalmente. Por ejemplo, si usted normalmente recibe \$1000 al mes pero se ausentó al trabajo el mes pasado y solo recibió \$900, anote que usted recibe \$1000 por mes. Si usted generalmente trabaja horas extras, incluya esa cantidad, pero no lo incluya si sólo trabaja horas extras a veces. Si usted ha perdido su trabajo o sus horas o salario ha sido reducido, use su ingreso actual.
13. **¿Qué pasa si algunos miembros del hogar no tienen ingresos que reportar?** Los miembros del hogar puede que no reciban algunos tipos de ingresos que le pedimos que informe en la aplicación o puede que no reciban ingreso alguno. Cada vez que esto suceda, por favor escriba un 0 en el campo. Sin embargo, si cualquier campo de ingreso se deja en vacío o en blanco, esos también serán contados como ceros. Por favor tenga cuidado al dejar de los campos de ingresos en blanco, porque vamos a suponer que intentabas hacerlo.
14. **Estamos en el ejército. ¿Reportamos nuestros ingresos de manera diferente?** Sus salarios y bonos en efectivo básicos deben ser reportados como ingresos. Si usted obtiene una subvención para una vivienda fuera de la base, alimentos o ropa, también se debe incluir como ingreso. Sin embargo, si su vivienda es parte de la Iniciativa de Privatización de Vivienda Militar, no incluya su subsidio de vivienda como ingreso. Cualquier pago de combate adicional resultante de un despliegue también se excluye de los ingresos.
15. **¿Qué pasa si no hay suficiente espacio en la solicitud de mi familia?** Indique los miembros adicionales de su hogar en un pedazo de papel, y adjúntelo a su solicitud. Contacte a Cuentas de Clientes al (281) 985-6441 o en cafetería de la escuela de su hijo/a para recibir una segunda aplicación.
16. **Mi familia necesita más ayuda. ¿Hay otros programas que podamos solicitar?** Para averiguar cómo aplicar para SNAP u otros beneficios de asistencia, póngase en contacto con su oficina de asistencia local o llame al 211.

Si usted tiene otras preguntas o necesita ayuda, llame al Cuentas de Clientes al (281) 985-6441.

Sinceramente,

Susan D'Amico
Director de Nutrición Infantil

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS ABOUT FREE AND REDUCED PRICE SCHOOL MEALS

Dear Parent/Guardian:

Children need healthy meals to learn. Aldine ISD offers healthy meals every school day. Breakfast is offered at no cost to all students; lunch costs \$2.00 for secondary schools and \$1.75 for elementary levels. Your child(ren) may qualify for free meals or for reduced-price meals. Reduced price is \$0.40 for lunch. This packet includes an application for free or reduced price meal benefits, and a set of detailed instructions. Below are some common questions and answers to help you with the application process.

1. Who can get free or reduced price meals?

- All children in households receiving benefits from SNAP, FDPIR, or TANF, are eligible for free meals.
- Foster children that are under the legal responsibility of a foster care agency or court are eligible for free meals.
- Children participating in their school's Head Start program are eligible for free meals.
- Children who meet the definition of homeless, runaway, or migrant are eligible for free meals.
- Children may receive free or reduced price meals if your household's income is within the limits on the Federal Income Eligibility Guidelines. Your children may qualify for free or reduced price meals if your household income falls at or below the limits on this chart.

Family Size	Annually	Monthly	Twice Per Month	Every Two Weeks	Weekly
1	\$22,459	1,872	936	864	432
2	30,451	2,538	1,269	1,172	586
3	38,443	3,204	1,602	1,479	740
4	46,435	3,870	1,935	1,786	893
5	54,427	4,536	2,268	2,094	1,047
6	62,419	5,202	2,601	2,401	1,201
7	70,411	5,868	2,934	2,934	1,355
8	78,403	6,534	3,267	3,096	1,508
	7,992	666	333	308	154

2. **How do I know if my children qualify as homeless, migrant, or runaway?** Do the members of your household lack a permanent address? Are you staying together in a shelter, hotel, or other temporary housing arrangement? Does your family relocate on a seasonal basis? Are any children living with you who have chosen to leave their prior family or household? If you believe children in your household meet these descriptions and haven't been told your children will get free meals, please call or e-mail Efrain Uribe, School Homeless Liaison / Migrant Coordinator, (281) 985-6425.
3. **Do I need to complete an application for each child?** No. Use one Free and Reduced Price School Meals Application for all students in your household. We cannot approve an application that is not complete, so be sure to fill out all required information. Return the completed application to: Customer Accounts at Aldine Child Nutrition Services, 1802 Aldine Bender Rd., Houston, Texas 77032, (281) 985-6441, or your child's school cafeteria.
4. **Should I complete an application if I received a letter this school year saying my children are already approved for free meals?** No, but please read the letter you got carefully and follow the instructions. If any children in your household were missing from your eligibility notification, contact Aldine Child Nutrition Services at (281) 985-6441 immediately.
5. **Can I apply online?** Yes! You are encouraged to complete an online application instead of a paper application if you are able. The online application has the same requirements and will ask you for the same information as the paper application. Visit SchoolCafe.com to begin or to learn more about the online application process. Contact Customer Accounts at (281) 985-6441 if you have any questions about the online application.
6. **My child's application was approved last year. Do I need to fill out a new one?** Yes. Your child's application is only good for that school year and for the first few days of this school year, through October 1, 2018. You must send in a new application unless the school told you that your child is eligible for the new school year. If you do not send in a new application that is approved by the school or you have not been notified that your child is eligible for free meals, your child will be charged the full price for meals.
7. **I get WIC. Can my children get free meals?** Children in households participating in WIC may be eligible for free or reduced price meals. Please send in an application.
8. **Will the information I give be checked?** Yes. We may also ask you to send written proof of the household income you report.
9. **If I don't qualify now, may I apply later?** Yes, you may apply at any time during the school year. For example, children with a parent or guardian who becomes unemployed may become eligible for free and reduced price meals if the household income drops below the income limit.
10. **What if I disagree with the school's decision about my application?** You should talk to school officials. You also may ask for a hearing by calling or writing to: Maisha Guillory, Program Director of Health Services, 9999 Veterans Memorial Dr., Houston, Texas 77038, (281) 985-6411.
11. **May I apply if someone in my household is not a U.S. citizen?** Yes. You, your children, or other household members do not have to be U.S. citizens to apply for free or reduced price meals.
12. **What if my income is not always the same?** List the amount that you normally receive. For example, if you normally make \$1000 each month, but you missed some work last month and only made \$900, put down that you made \$1000 per month. If you normally get overtime, include it, but do not include it if you only work overtime sometimes. If you have lost a job or had your hours or wages reduced, use your current income.
13. **What if some household members have no income to report?** Household members may not receive some types of income we ask you to report on the application, or may not receive income at all. Whenever this happens, please write a 0 in the field. However, if any income fields are left empty or blank, those will also be counted as zeroes. Please be careful when leaving income fields blank, as we will assume you meant to do so.
14. **We are in the military. Do we report our income differently?** Your basic pay and cash bonuses must be reported as income. If you get any cash value allowances for off-base housing, food, or clothing, it must also be included as income. However, if your housing is part of the Military Housing Privatization Initiative, do not include your housing allowance as income. Any additional combat pay resulting from deployment is also excluded from income.
15. **What if there isn't enough space on the application for my family?** List any additional household members on a separate piece of paper, and attach it to your application. Contact Customer Accounts at (281) 985-6441 or your child's school cafeteria to receive a second application.
16. **My family needs more help. Are there other programs we might apply for?** To find out how to apply for SNAP or other assistance benefits, contact your local assistance office or call 211.

If you have other questions or need help, call Customer Accounts at (281) 985-6441.

Sincerely,

Susan D'Amico
Child Nutrition Director